

Sicherheitshinweis

Gebrauchsanleitung für MSA V-EDGE® Mini PFL

14 July 2020

MSA Corporate Center
1000 Cranberry Woods Drive
Cranberry Township, PA 16066
800.MSA.2222
www.MSAafety.com

Sehr geehrter MSA-Absturzsicherungs-Kunde,

MSA möchte Sie mit diesem Sicherheitshinweis über eine Korrektur der Gebrauchsanleitung für den Personenfallbegrenzer MSA V-EDGE Mini PFL informieren. In früheren Versionen der Gebrauchsanleitung wurde die Mindestfallhöhe für mobile Arbeitshebebühnen mit 2500 mm angegeben. In der aktuellen Überarbeitung der Gebrauchsanleitung wird diese Mindestfallhöhe auf fünf Meter korrigiert. Das ist notwendig, um die Anforderungen der DIN 19427:2017 zu erfüllen.

MSA hat keine Berichte über Verletzungen im Zusammenhang mit diesen Angaben in der Gebrauchsanleitung erhalten. Wir bitten Sie jedoch, die Gebrauchsanleitungen mit 2500 mm Mindestfallhöhe zu entsorgen und sie durch korrigierte Gebrauchsanleitungen zu ersetzen.

Eine zu geringe Fallhöhe kann dazu führen, dass der Personenfallbegrenzer den Sturz nicht auffangen kann, bevor der Benutzer den Boden berührt.

Vor dem 22. Juni 2020 von MSA versandte Personenfallbegrenzer V-Edge Mini PFL wurden mit Gebrauchsanleitungen ausgeliefert, die eine falsche Mindestfallhöhe angeben.

Eine Aufstellung der Teilenummern mit den fehlerhaften Gebrauchsanleitungen ist in Tabelle 1 enthalten.

MSA rät allen Kunden, Gebrauchsanweisungen zum MSA V-Edge Mini PFL zu entsorgen, die eine Mindestfallhöhe von 2500 mm von mobilen Arbeitshebebühnen angeben (siehe Abbildung 1).

Ersetzen Sie diese durch die überarbeitete Version der Gebrauchsanleitung, die Sie auf der entsprechenden Produktseite unter MSAafety.com oder unter den Links in Tabelle 2 finden können.

Einschenklig	Zweischenklig
63061-00AEU	63161-00AEU
63061-00BEU	63161-00BEU
63061-00CEU	63161-00CEU
63061-00DEU	63161-00DEU

Tabelle 1 – Teilenummern mit fehlerhafter Gebrauchsanleitung

Figure 2 - Securing on a MEWP/ Figura 2 - Fijación en una MEWP/ Figure 2 -Fixation sur un PEMP

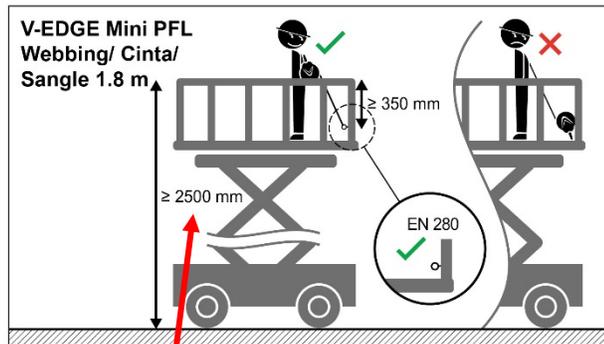
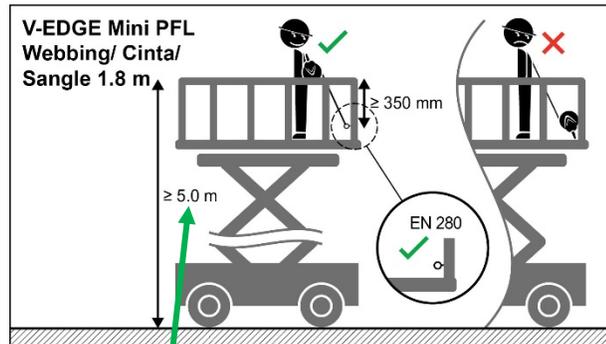


Figure 2 - Securing on a MEWP/ Figura 2 - Fijación en una MEWP/ Figure 2 -Fixation sur un PEMP



Früherer Bearbeitungsstand – Falsche Mindestfallhöhe

Aktueller Bearbeitungsstand – Richtige Mindestfallhöhe

Abbildung 1 – Darstellung der Mindestfallhöhe von mobilen Arbeitshebebühnen

Sprachen	Link
Finnisch, Schwedisch, Norwegisch	https://msa.webdamdb.com/bp/#/folder/1841230/86249617
Deutsch, Niederländisch, Dänisch	https://msa.webdamdb.com/bp/#/folder/1841230/86249613
Rumänisch, Polnisch, Tschechisch	https://msa.webdamdb.com/bp/#/folder/1841230/86249614
Bulgarisch, Slowakisch, Serbisch	https://msa.webdamdb.com/bp/#/folder/1841230/86249610
Italienisch, Portugiesisch, Ungarisch	https://msa.webdamdb.com/bp/#/folder/1841230/86249611
Englisch, Spanisch, Französisch	https://msa.webdamdb.com/bp/#/folder/1841230/86249609
Griechisch, Kroatisch, Slowenisch	https://msa.webdamdb.com/bp/#/folder/1841230/107864372

Tabelle 2 – Links zur aktuellen Überarbeitung der Gebrauchsanleitungen

Kontaktdaten des MSA-Kundendienst:

Bei Rückfragen zu diesem Sicherheitshinweis wenden Sie sich bitte an den MSA-Kundendienst:

Belgien:	info.be@msasafety.com	+32 3 491 9 150
Frankreich:	adv@msasafety.com	+33 474 550155
Deutschland:	we.care@msasafety.com	+49 800 7236217
Italien:	info.it@msasafety.com	+39 2 89217-1
Niederlande:	info.nl@msasafety.com	+31 229 250 303

Polen / Bulgarien / Tschechische Republik /		
Ungarn / Rumänien / Slowakei:	biuro.pl@MSAafety.com	+48 22 71150-00
Spanien / Portugal	info.es@MSAafety.com	+34 93 3725162
Schweden / Dänemark / Norwegen	info.se@MSAafety.com	+46 (0) 370 780409
Schweiz:	info.ch@MSAafety.com	+41 (0) 43 255 89 00
Großbritannien / Israel:	info.gb@MSAafety.com	+44 (0)800 066 2222

Wir entschuldigen uns für die hiermit verbundenen Unannehmlichkeiten, aber Ihre Sicherheit und Ihre weitere Zufriedenheit mit unseren Produkten sind uns wichtig.

Mit freundlichen Grüßen



Nathan Andrulonis
Direktor, weltweite Risiken und Produktsicherheit

PS20015-01